

- COLSON, J.-P. (1992a). Phraséologie et terminologie en traduction et en interprétation. In: Le Langage et l'Homme 27, p. 119-120.
- COLSON, J.-P. (1992b). Ebauche d'une didactique des expressions idiomatiques en langue étrangère. In: Terminologie et Traduction, 2/3, p. 165-18. Bruxelles, Luxembourg: Commission des Communautés Européennes.
- COLSON, J.-P. (1993). Het Nederlands als vreemde taal: fraseologie en luistervaardigheid. In: Le Langage et l'Homme, 28, p. 113-122.
- COLSON, J.-P. (1995). Quelques remarques sur l'enseignement de la phraséologie aux futurs traducteurs et interprètes. In : Le Langage et l'Homme 30, p. 147-156.
- COLSON, J.-P. (1999). Les locutions verbales françaises et allemandes dans le discours journalistique: pistes de recherche, fausses pistes, pistes brouillées. In: Nouveaux Cahiers d'Allemand (Université de Nancy II), 17, p. 555-568.
- COLSON, J.-P. (2002). Van corpuslinguïstiek tot fraseologie: de plaats van Nederlandse en Franse vaste verbindingen in het lexicon. In: Ph. Hiligsmann, Het Nederlands in Frankrijk en in Franstalig België wetenschappelijk benaderd. Lille, Collection UL3, Travaux et Recherches, Université Charles-de-Gaulle, p. 41-58.
- COLSON, J.-P. (2003). Corpus Linguistics and Phraseological Statistics: a Few Hypotheses and Examples. In: Burger, H., Häcki Buhofer, A. & G. Gréciano (eds.), Flut von Texten – Vielfalt der Kulturen. Ascona 2001 zu Methodologie und Kulturspezifik der Phraseologie. Baltmannsweiler, Schneider Verlag Hohengehren, p. 47-59.
- COLSON, J.-P. (2004). Phraseology and computational corpus linguistics: from theory to a practical example. In: H. BOUILLON (éd.), Langues à niveaux multiples. Hommage au Professeur Jacques Lerot à l'occasion de son éméritat. Bibliothèque des Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain, 113. Louvain-la-Neuve, Peeters, p. 35-45.
- COLSON, J.-P. (2005). Computationale corpuslinguïstiek voor germanisten en vertalers: toekomstmuziek? In: Ph. Hiligsmann, G. Janssens & J. Vromans (red.), Woord voor woord, zin voor zin. Liber Amicorum voor Siegfried Theissen. Gent, Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, p. 49-58.
- COLSON, J.-P. (2007a). The World Wide Web as a corpus for set phrases. In: H. Burger, D. Dobrovols'ijk, P. Kühn & N. R. Norrick (eds.), Phraseologie / Phraseology. Ein internationales Handbuch der zeitgenössischen Forschung / An International Handbook of Contemporary Research. Volume 2. Walter de Gruyter, Berlin / New York, p. 1071-1077.
- COLSON, J.-P. (2007b). NLP als mogelijke aanvulling bij ijkpunten. In: Ch. Van de Poel & W. Segers (red.), Vertalingen objectief evalueren. Acco, Leuven, p. 35-42.
- COLSON, J.-P. (2008). Cross-linguistic phraseological studies: An overview. In: Granger, S. & F. Meunier (eds.), Phraseology. An interdisciplinary perspective. John Benjamins, Amsterdam / Philadelphia, p. 191-206.